

**NIEZALEŻNY SAMORZĄDNY  
ZWIĄZEK ZAWODOWY POLICJANTÓW**



**Z  
P**

**ZWIĄZKOWY  
PRZEGLĄD  
POLICYJNY**

**19**

**Warszawa, czerwiec 2005**

ISSN 1730-6842



# HOPPE we Wrocławiu



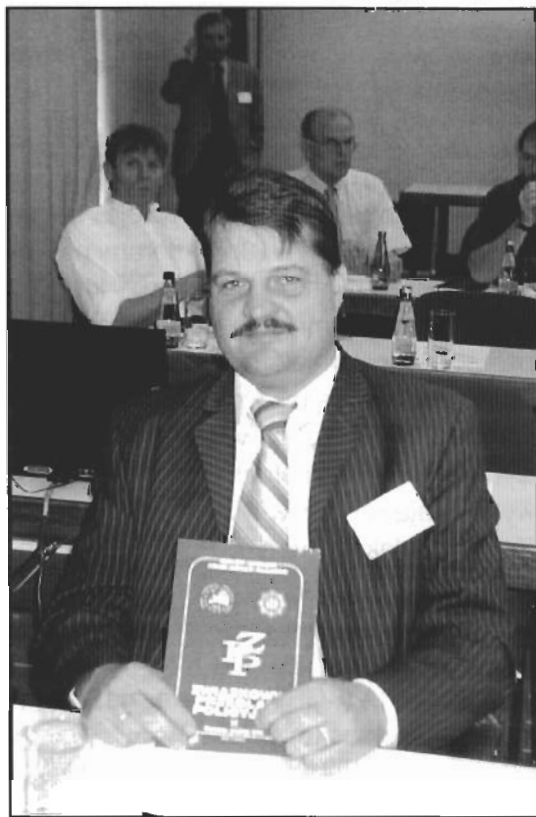
Christiana Hoppe, o którym pisaliśmy w poprzednich numerach ZPP, tym razem spotkaliśmy we Wrocławiu. Uczestniczył w zorganizowanej tam w kwietniu przez niemiecki związek zawodowy policji (GdP) konferencji poświęconej współpracy policji polskiej i niemieckiej. Konferencja stanowiła część tzw. „wycieczki prasowej”, gdyż

GdP zaprosił około czterdziestu dziennikarzy, którzy podróżowali wspólnie z jego władzami z Berlina do Frankfurtu, a następnie do Wrocławia (mowa o dziennikarzach niemieckich). Zaproszenie skierowano również do strony polskiej, łącznie z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych i Administracji, którego przedstawiciele nie uczestniczyli jednak w obradach (ani też nie odpowiedzieli na zaproszenie!). Polską policję reprezentowali komendant wojewódzki Policji we Wrocławiu insp. Andrzej Matejuk oraz podinsp. Robert Grochal z Biura Międzynarodowej Współpracy Policji KGP; przedstawicielami funkcjonujących w naszej Policji związków zawodowych byli przewodniczący KKW NSZZ Pracowników Policji Michał Ćwieka, członkowie ZW we Wrocławiu na czele z przewodniczącą Ireną Dykier oraz niżej podpisany.



Otwierający konferencję konsul generalny RFN we Wrocławiu wyraził nadzieję, że może ona wpłynąć na zmianę negatywnego obrazu Polski w niemieckich mediach. O tym, jak dużą wagę kierownictwo polskiej Policji przykładają do współpracy z Niemcami, zapewniali wymienieni już jej przedstawiciele. Po obszernej prezentacji dokonanej przez komendanta wojewódzkiego Policji we Wrocławiu, dziennikarze niemieccy zwrócili się do niego z pytaniami o „wyposażenie finansowe i materiałowe” polskich policjantów. W odpowiedzi insp. Matejuk stwierdził, że budżet nie jest na miarę oczekiwań, ale na szczęście nie jest zmniejszany, a sytuacja finansowa polskiej Policji jest

pochodną ogólnej sytuacji finansowej w kraju. Jeśli chodzi o zarobki, „tubą” są związki zawodowe, które głośno mówią o trudnej sytuacji materialnej policjantów. Podczas oficjalnych spotkań nie narzeka się jednak na ten temat, bo – zdaniem komendanta Matejuka – „nie o to chodzi”. W sprawie tej również zabrałem głos, informując przedstawicieli niemieckich związków zawodowych i mediów o wysokości zarobków polskich policjantów i skali niedawnych podwyżek płac (w przeliczeniu na euro), a także o protestach, które wymusiły podwyżki. Dane te wzbudziły duże zainteresowanie; nawiązując do nich później przewodniczący GdP Konrad Freiberg poinformował, że w Niemczech zarobki są zróżnicowane w poszczególnych landach, generalnie jednak są 4 – 5-krotnie wyższe niż w Polsce. Obecny na konferencji przewodniczący Europejskiej Konfederacji Policji Eurocop Heinz Kiefer określił w kuluarach zarobki polskich policjantów jako „żenująco niskie”. Problemem w Niemczech jest za to stałe zmniejszanie liczby policjantów, na których nakładane są coraz to nowe zadania.



Christian Hoppe, który w swojej wypowiedzi nawiązał do publikacji w ZPP, przypomniał, że był w Polsce przez 2,5 roku jako ekspert Unii Europejskiej. Fakt obecnej przynależności Polski do UE ma wpływ na współpracę polsko – niemiecką. W zakresie działań operacyjnych współpraca ta jest – jego zdaniem – wzorem w Europie, a reprezentowany przez niego Federalny Urząd Kryminalny (BKA) z żadnym innym krajem UE nie ma tak dobrej współpracy, jak właśnie z Polską. Problemami, na które zwrócił uwagę w wystąpieniu, są pokrywanie się w naszym kraju kompetencji ABW i Policji,



▶ a także wymiana informacji, gdyż w Polsce – w odróżnieniu od Niemiec – można prowadzić czynności operacyjne przed wszczęciem postępowania. Jakikolwiek istniejące jeszcze obecnie obawy lub uprzedzenia czy to po stronie polskiej,

czy to po stronie niemieckiej są nieuzasadnione.

Hoppe, który znów okazał się dobrym ambasadorem sprawy polskiej w zjednoczonej Europie, wygłaszał swoje wystąpienie z dwoma (17 i 18) numerami naszego ZPP w rękę. Niemcy, których znakomitą organizację i merytoryczne przygotowanie miałem okazję podziwiać po raz kolejny, są dla Polski ważnym partnerem, i to z wielu powodów. Bardzo aktywni w organizacjach międzynarodowych, mają istotny wpływ na postrzeganie Polski i Polaków (w tym Policji i policjantów) przez europejską opinię publiczną. Tym bardziej dziwi zatem wzmiankowany już brak zainteresowania konferencją ze strony MSWiA (KGP też się zresztą nie pojawiła). Czy ktoś to wyjaśni?

**TOMASZ KRZEMIŃSKI**  
zdj. autor



## **HOPPE in Breslau**

Diesmal trafen wir in Breslau Christian Hoppe, von dem wir bereits in den vorangegangenen Ausgaben unserer Zeitschrift "*Związkowy Przegląd Policyjny*" (ZPP) berichtet hatten. Er nahm an einer von der deutschen Gewerkschaft der Polizei (GdP) organisierten Tagung zum Thema "Zusammenarbeit zwischen der polnischen und der deutschen Polizei" teil.

Diese Tagung war Teil der so genannten "Pressefahrt", im Rahmen derer ca. vierzig von der GdP eingeladene deutsche Journalisten zusammen mit den Gewerkschaftsfunktionären von Berlin nach Frankfurt/Oder und dann weiter nach Breslau reisten. Die GdP richtete auch Einladungen an polnische Institutionen, einschließlich des Ministeriums für Innere Angelegenheiten und Verwaltung, dessen Vertreter jedoch der Tagung fernblieben (von Seiten des Ministeriums wurde auf die Einladung nicht geantwortet).

Von Seiten der polnischen Polizei waren der Wojewodschaftskommandant der Polizei in Breslau, insp. Andrzej Matejuk, sowie podinsp. Robert Grochal vom Büro für die Internationale Zusammenarbeit bei der Hauptkommandantur der Polizei an der Tagung beteiligt. Die bei der polnischen Polizei aktiven Gewerkschaften waren vom Vorsitzenden der Gewerkschaft der Polizeiangehörigen *KKW NSZZ Pracownikow Policji*, Herrn Michal Ćwieka, von Gewerkschaftsmitgliedern aus Breslau mit deren Vorsitzenden, Frau Irena Dykier, sowie von mir vertreten.

In seiner Eröffnungsrede zeigte sich der Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Breslau zuversichtlich, daß die Tagung dazu beitragen könne, das negative Image Polens in den deutschen Medien zu verbessern.

Die o.g. Vertreter der polnischen Polizei betonten den hohen Stellenwert, den die Leiter der polnischen Polizei der Kooperation mit Deutschland beimessen. Nach dem umfangreichen Referat des Wojewodschaftskommandanten der Polizei Breslau wurden von deutschen Journalisten Fragen nach der finanziellen und materiellen Ausstattung polnischer Polizeibeamter gestellt. Insp. Matejuk sagte darauf hin, das Budget entspreche zwar nicht den Erwartungen, werde aber wenigstens nicht gekürzt. Die Besoldung der polnischen Polizei spiegele die allgemeine Finanzlage in Polen wider.

Was Fragen der Vergütung anbelangt, fungieren die Gewerkschaften in Polen als Sprachrohr. Sie kritisieren laut die schlechte finanzielle Lage der Polizeibeamten. Bei offiziellen Treffen wird jedoch nicht darüber gelästert, denn, wie Kommandant Matejuk sagte, "Geht es in der Hauptsache nicht darum".

Auch ich habe mich zu diesem Thema geäußert, indem ich die Vertreter der deutschen Gewerkschaften und Medien über die Höhe der Bezüge der polnischen Beamten und die jüngsten Gehaltserhöhungen, umgerechnet in Euro, sowie über die Proteste, dank welcher diese Erhöhungen erzielt werden konnten, informiert habe.

Diese Fakten stoßen bei den Zuhörern auf großes Interesse. Der Bundesvorsitzende der GdP, Konrad Freiberg, äußerte sich zu dieser Thematik, indem er erklärte, daß die Bezüge von Polizeibeamten in verschiedenen Bundesländern unterschiedlich hoch seien, jedoch generell die polnischen um Vier- bis Fünffaches übersteigen würden.

Der an der Tagung teilnehmende Vorsitzende der *European Confederation of Police* EuroCOP, Heinz Kiefer, bezeichnete in einem Randgespräch die Vergütung polnischer Polizeibeamte als "beschämend niedrig".

In Deutschland besteht das Problem darin, daß wegen der Streichung von Planstellen immer mehr Aufgaben auf immer weniger Polizeibeamte verteilt würden.

Christan Hoppe, der in seinem Redebeitrag an die ZPP-Publikation anknüpfte, erinnerte daran, daß er als Heranführungsberater der EU zweieinhalb Jahre in Polen seinen Dienst versah. Der Beitritt Polens zur EU hat Auswirkungen auf die deutsch-polnische Zusammenarbeit. Die Kooperation bei Ermittlungen sei seiner Meinung nach vorbildlich in Europa. Das Bundeskriminalamt (BKA), das er vertritt, habe zu keinem anderen EU-Mitgliedsland so gute Kontakte wie zu Polen.

Zu den Problemen, auf die er in seiner Rede aufmerksam gemacht hat, gehören die Überschneidung der Kompetenzen der Agentur für Innere Sicherheit (ABW) und der Polizei sowie der Informationsaustausch. In Polen dürfen, im Gegensatz zu Deutschland, operative Maßnahmen noch vor der Eröffnung eines Ermittlungsverfahrens geführt werden. Im Allgemeinen seien jegliche, auf der deutschen bzw. auf der polnischen Seite noch vorhandene Bedenken bzw. Vorurteile unbegründet.

Herr Hoppe, der erneut als Fürsprecher Polens im vereinten Europa auftrat, hielt während seiner Rede zwei Ausgaben unserer Zeitschrift ZPP (Nr. 17 und 18) in der Hand. Die Deutschen, deren Organisationstalent und profunde fachliche Vorbereitung ich zum wiederholten Mal bewundern durfte, sind für Polen aus verschiedenen Gründen wichtige Partner. Sie sind sehr aktiv innerhalb der internationalen Organisationen und üben so einen wesentlichen Einfluß auf den öffentlichen Prozeß der Meinungsbildung, was Polen und polnische Staatsbürger (darunter auch Polizei und Polizeibeamte) in Europa betrifft. Umso mehr setzt das bereits erwähnte mangelnde Interesse von Seiten des Ministeriums für Innere Angelegenheiten und Verwaltung (MSWiA) (Die Hauptkommandantur der Polizei zeigte sich übrigens auch nicht von ihrer besten Seite) in Erstaunen. Wie läßt sich dies erklären?

Tomasz Krzemiński  
Bilder: Verfasser